

TRADUCCIÓ ORACIONS D'INFINITIU

1. El censor mirava els nens que reien entre ells /rient entre ells.
2. Els senadors creien que els Gals havien conquerit el Capitoli.
3. Cèsar mana reconstruir el pont.
4. Va anunciar a Afrani que molts escoltes s'havien dirigit cap a Cèsar en direcció al riu.
5. Veu que no pot oprimir ni per la força ni amb traïcions un home tan acceptat pels populars.
6. Va manar transportar les tropes restants i els bagatges de l'exèrcit.
7. Però Iugurta considerava que ell obtindria alguna cosa per diners o amistat mentrestant a Roma.
8. Els soldats de Cèsar creien que els enemics havien atacat el campament i s'havien dirigit cap a la ciutat.
9. Creuen que aquestes ciutats administren bé el seu govern.
10. Semblava que ni el seu valor ni les seves forces podien sostenir-los.
11. Va decidir fer la guerra i emportar-se/moure endavant tota la rereguarda.
12. Cèsar va manar construir en els primers dies un campament amb unes grans obres.
13. Que cadascú estigui satisfet amb les seves coses és la veritable felicitat.
14. Va permetre que enviés a Cèsar lloctinents cap a Pompeia sense perill.
15. Decideixen de comú acord fer la guerra juntament amb Ilerda per les avantatges del propi lloc.

TRADUCCIÓ ORACIONS DE PARTICIPI CONCERTAT

1. Veig que aquesta ciutat s'esfondra de sobte per un incendi.
2. He vist Cató assegut a la biblioteca /que Cató seia a la biblioteca.
3. El dia és llarg per l'home que no fa res.
4. Els gals que van guanyar/ vencedors es van dispersar.
5. Veig que el nen corre /un nen corrent.
6. La Clàudia se'n va plorant/ mentre plora.
7. La victòria és anunciada pel general moribund /mentre mor.
8. Cèsar té la tropa col·locada /en posició.
9. Va tenir l'enemic tancat/bloquejat pel llac i les muntanyes i envoltat per les seves tropes.
10. Sovint la veritat apareix enfonsada per la maldat de molts.
11. Els enemics destrueixen la ciutat capturada.
12. Condemno aquell exèrcit format per vells desesperats.
13. He enviat també cartes de Cèsar escrites a ells.
14. Marcellus s'allunya/ se'n va del seu discurs espantat per la cridòria.
15. Esperant això , va fer sortir les tres legions del campament.

TRADUCCIÓ ORACIONS DE PARTICIPI NO CONCERTAT (participi absolut)

1. Començat el combat, Varo és separat dels seus.
2. Després d'explorar el lloc, Curio observa el campament de Varo.
3. Després de fer això/ realitzades aquestes coses, Curio el rep al campament a Bagreda.
4. Després d'endur-se així les coses, van emigrar a Roma.
5. Acabada la guerra sabina, Tarquini va retornar triomfant a Roma.
6. Demostrades així aquestes coses, Catilina no obstant demanava el consultat el proper any.
7. Mentre regnava Tarquini, Pitagoras va arribar a Itàlia.
8. Els enemics, després d'ocupar les muntanyes, van impedir el pas als romans.
9. Els albans, un cop destruïda Alba, van ser traslladats a Roma.
10. La llei Cassia va ser proposada per Escipió.
11. Cèsar, després de traslladar les legions /un cop traslladades les legions, va arribar al campament i va posar al costat de la muralla el campament.
12. Quan era consol Ciceró, Roma va passar/ va patir un gran perill.